GW cW_ VY] XYb F cmU`g. A Uf]i g'6cf[
< Ô]Vm' bUWk ; Yk U`hj cfk i fZ]b ; Yk U\fgUa

? fcbdf]bn' < UU_cb`Ài » Yfh'g]Wk`ni`XYb`J cfk ØfZYb`[ Y[ Yb`
gY]bYb`Gh]Y Zgc`b`A Uf]i g'6cf[`< Ô]Vm' bUWk`XYggYb`
Dc`]nY]Y]bgUhn`]b`DUf]g"

8]Y`bcfk Y[ ]gWY`? Òb][gZUa` ]`Y`g]Y`h'g]Wk`bUWk`Y]bYa`
YfgWk`ØhhYfbXYb`J cfcZU``i`bhYf`8fi`W\_`A Uf]i g'6cf[`< Ô]Vm'`XYf`Gc`b`
j`cb`? fcbdf]bnYgg]b`A`YhhY!`A Uf]hž`k`i`fXY`\_Øfn`]Wk`k`Y[Yb`
U[[fYgg]j`Yb`J`Yf`U`hYbg`ZYgh[Ybca`a`Ybž`k`Ug`b]Wk`h`bi`f`:`fU[Yb`
ni`f`G]Wk`Yf`Y]h`Ui`Zk`]fZž`gcbXYfb`Ui`Wk`X]Y`ÒZYbh`]Wk`Y`
K`U\fbY`a`i`b[`XYf`F`cmU`g`VYY]bZi`ggh"

8]Y`GW cW\_bUWk f]Wk h`Ui`g`DUf]g

⊕`XYf`B`UWk`hj`ca`i`("5i [ i gh`k`i`fXY`A`Uf]i`g'6cf[`< Ô]Vm`j`cb`XYf`
Dc`]nY]`k`Y[ Yb`XYg`J`YfXUWk`hg`XYf`\_ØfdYf`]Wk`Yb`i`bX`dgmWk]gWk`Yb`
5hhUW_Y`Ui`ZY]bY`↑`b[Y`:`fUi`]b`]`fYb`Nk`Ubn][ Yfb`]b`;`Yk`U\fgUa`
[Ybca`a`Yb`"6Yf]Wk`hYb`ni`Zc`[ Y`YfY][bYhY`g]Wk`XYf`J`cfcZU``]b`DUf]gž`
k`c`? fcbdf]bn' < UU_cb`i`fgdfØb[`]Wk`j`cfcgU\ž`X]Y`C`ma`d]gWk`Yb`
Gca`a`Yfgd]Y`Y`ni`VYgi`Wk`Yb`"GhUhhXYggYb`k`i`fXY`X]YgYf`
i`b[`ØW_]Wk`Y`J`cfcZU``ni`a`;`Ygdf`Å`Wk`gh`Ya`U`XYf`B`Uh]cb"

< UU_cb`g`F`YU\_h]cb`i`bX`J`YfU`b`hk`c`f`hi`b`[

? fcbdf]bn' < UU_cb`ž`XYf`]b`X]YgYf`NY]h`Ya`ch]cbU``[YhfcZYb`k`Ufž`
Ài » YfhY`g]Wk`Y`hnh`]Wk`ni`f`G]hi`Uh]cb`"9f`ghY`hY`_`Ufž`XUggž`c`V`k`c`
X]Y`5b[ Y`Y[Yb`Y]h`Yfbgh`gY]ž`Yf`g]Wk`b]Wk`h`k`Y]hYf`]b`XYb`: U`
Y]ba`]gWk`Yb`a`ØW`hY`"9g`]gh`Y]bY`YfbghY`5b[Y`Y[ Yb`Y]hž`k`Yb`b`X]Y`
Dc`]nY]`]bj`c`j`]Yfh`]gh";`Y]Wk`nY]h][`U`hY`]Wk`Y`g`b]Wk`h`ZØf`f]Wk`h][`ž`
XUgg]Wk`a`]Wk`Y`hnh`]b`XYb`: U``Y]ba`]gWk`Y`ž`Yf`\_`Å`fhY`Yf`]b`Y]bYa`

ϕhYfj]Yk`a ]hXYa`GYbXYf`HJ &`Hfchn`XYf`_f]gWXYb`I a ghAbXY
V`YV`<UU_cb`k`À\fybX`gY]bYg`5i ZYbh\U`hg`]b`DUf]g`dfcZYgg]cbY`
i bX`\_cbnYbhf]YfhY`g]WXY`Ui ZX]Y`I bhYfghØhni b[`XYf`bcfk Y[]gWXYb
C`ma d]cb]_Yb"

: Ua]`YbUb[ Y`Y[Yb\Y]hYb`i bX`fYWX`h`WXY
?cbgYeI YbnYb

B UWXYa`A Uf]i g`a Y`f`U`g`' \$`Ghi bXYb`]b`; Yk U\fgUa`k Ufž`k i fXY
X]Y`5b[ Y`Y[Yb\Y]h`Ub`XYb`VY`_UbbhYb`GhfUz] YfhY]X][ Yf`' mj]bX
6fUh]Yb`ØVYf[ YVYb`"6fUh`Yb`\Uh`Y]bYb`Fi ZU`g`J YfhY]X][Yf`j`cb
dfca]bYbhYb`A UbXUbhYb`i bX`\_ØbbhY`Y]bYb`Yb`hgWXY]XYbXYb
9]bZi`gg`Ui ZX]Yb`J Yf`Ui ZX]Yg`: U`g`\UVYb`": Øf`A Uf]i g`k i fXY
Ya dZc\`Ybž`j`cfYfghni`gWk`Y][ Ybž`V]g`U`Y`8YhU]g`[Y`\_`Àfhg]bX"

: c`[ Yb`ZØf`X]Y`_Øb][`]WXY` : Ua]`Y

8]Y`5i gk ]f`_i b[Yb`X]YgYf`J cfk ØfZY`g]bX`k`Y]hfY]WXYbX`"K`À\fybX
gY]b`Gh]Yz] UhYf`g]WXYb`<YfUi`gZcfXYfi b[Yb`XYg`ØZZYbh`]WXYb
@YVYbg`ghY`hž`k ]fX`X]Y` : Ua ]`Y]b`]\fYf` ; YgUa`h\Y]h`Ui ZX]Y`DfcVY
[YghY`h`"A YhhY`!A Uf]h`a`i`gghY`]\fY`FY]gY`bUWXY`DUf]g`Ui`Z]fi bX`XYf
JcfZ`Y`j`YfgWXY]VYb`i bX`?Øa`a`Yfhg]WXY`k`c\`Ui`WXY`i`a`X]Y
Ya`ch]cbU`Yb`?cbgYeI YbnYb`ZØf`]\fY` : Ua]`Y"

9]b`5i Zfi Z`ni f`5 WXYhgUa`_Y]h

8]Y` ; YgWXY\`b]ggY`k`YfZYb`Y]b`@]WXYh`Ui ZX]Y`<YfUi`gZcfXYfi b[Ybž
a`]h`XYbYb`5b[ Y\Øf][ Y`j`cb`Dfca]bYbhYb`\_cbZfcbh]Yfhg]bX`"8]Y
J YfV]bXi b[`nk ]gWXYb`ØZZYbh`]WXYa`@YVYb`i bX`df]j`UhYb
5i`gY]bUbXYfgYhni b[ Yb`]gh`c`Zi`VfØWXY][ "8Ugž`k`Ug`g]WXY`]b`XYb
GWXYhYb`Y]bYg`[`Ua`ci`fØgYb`@YVYbg`UVgd]Y`hž`\_Ubb`X]Y
A YbgWXYbž`X]Y`ja`f`Ua`dYb`]WXYh`ghY`Ybž`c`Zi`ghUf`_`VY`UghYb"

5VgWXY`Y» YbX`V`Y]Vh`ni`VYhcbYbž`XUgg` ; Yk U`h`]b`Y[`]WXYf` : cfa
]bU`\_nYdhUVY`]ghž`i bUV\`Ab[] [`j`cb`XYf`gcn]U`Yb`GhY`i b[ `Y]bYf
DYfgcb`"8]Y`<c`Zbi b[ `ZØf`U`Y`6YhY]][ hYb`]ghž`XUgg`g]Y`X]Y`b`Øh][Y
I bhYfghØhni b[`Yf\U`hYb`i bX`_cbgYeI YbhY`A U» bU`a`Yb`Yf[f]ZYZb

k YfXYbži a 'gc`WXY`J cfZÄ`Y`]b`Ni \_i bZhi ni `j Yf\]bXYfb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY